



MARY
QUEEN OF THE UNIVERSE
— ORLANDO —

XIV Domingo del Tiempo Ordinario

11 de julio, 2026

La Basílica funciona gracias al apoyo de sus visitantes, ya que no es una parroquia sino un ministerio para los peregrinos que visitan el área de Orlando.

Las contribuciones de ofrenda sin contacto pueden hacerse en línea en www.mqus.org, haciendo [clic aquí](#) o escaneando el código QR.



El Muy Reverendo Ivan Olmo, Rector

8300 Vineland Ave.
Orlando, FL 32821
(407) 239-6600
mqus.org

Canto de Entrada

Dios Nos Convoca

Estribillo

Dios nos con-vo - ca, ven-gan y es - cu - che-mos su voz;
la me-sa ha pre - pa - ra - do, su pan es sal - va-ción;
gra - cias, Se - ñor, por ser tus in - vi - ta - dos.

Estrofas

1. Ven - gan, ce - le - bren la pa - la - bra,
2. Ven - gan, ce - le - bren la es - pe - ran - za,
3. Ven - gan, ce - le - bren la vic - to - ria,
1. ven - gan, y a co - jan la ver - dad,
2. ven - gan a la ce - na pas - cual
3. ven - gan, re - nue-ven la a - mis - tad, y en her - man-
al Estribillo
1-3. dad can - tar la Nue - va A - lian - za.

Acto Penitencial

Señor, Ten Piedad

Fransico Palazón

Reposado

Cantor *Pueblo*

Se - ñor ten pie - dad, Se - ñor ten pie - dad.

6 *Cantor* *Pueblo*

Cris - to ten__ pie - dad, Cris - to ten__ pie - dad,

10 *Cantor* *Pueblo*

Se - ñor__ ten pie - dad, Se - ñor ten pie - dad.

Detailed description: The musical score is written for two parts: Cantor and Pueblo. It is in 2/4 time and B-flat major. The first system (measures 1-5) shows the Cantor singing 'Se - ñor ten pie - dad,' and the Pueblo responding 'Se - ñor ten pie - dad.' The second system (measures 6-9) shows the Cantor singing 'Cris - to ten__ pie - dad,' and the Pueblo responding 'Cris - to ten__ pie - dad,'. The third system (measures 10-13) shows the Cantor singing 'Se - ñor__ ten pie - dad,' and the Pueblo responding 'Se - ñor ten pie - dad.' The score ends with a double bar line at measure 13.

Gloria

Misa del Pueblo Inmigrante

Estribillo/Refrain

Glo - ria a Dios en el cie - lo, y en la tie - rra
Glo - ry to God in the high - est, glo - ry to

paz a los hom - bres que a - ma el Se - ñor.
God, and on earth peace to peo - ple of good will.

Estrofas

1. Por tu inmensa gloria te alabamos,
te bendecimos, te adoramos,
te glorificamos,
te damos gracias, Señor Dios,
Rey celestial,
Dios Padre todopoderoso.
2. Señor, Hijo único, Jesucristo,
Señor Dios, Cordero de Dios,
Hijo del Padre,
tú que quitas el pecado del mundo,
ten piedad de nosotros;
tú que quitas el pecado del mundo,
atiende nuestra súplica;
tú que estás sentado
a la derecha del Padre,
ten piedad de nosotros.
3. Porque sólo tú eres Santo,
sólo tú Señor,
sólo tú Altísimo, Jesucristo,
con el Espíritu Santo
en la gloria de Dios Padre.
Amén. Amén.

Verses

1. We praise you, we bless you,
we adore you, we glorify you,
we give you thanks
for your great glory,
Lord God, heavenly King,
O God, almighty Father.
2. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,
Lord God, Lamb of God,
Son of the Father,
you take away the sins of the world,
have mercy on us;
you take away the sins of the world,
receive our prayer;
you are seated at the right hand
of the Father,
have mercy on us.
3. For you alone are the Holy One,
you alone are the Lord,
you alone are the Most High, Jesus Christ,
with the Holy Spirit,
in the glory of God the Father.
Amen. Amen.

Spanish text, *Misal Romano*, tercera edición © 2014, US Conference of Catholic Bishops –
Conferencia Episcopal Mexicana. All rights reserved. Used with permission.
English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission.
Music © 1999, 2009, Bob Hurd. Published by OCP. All rights reserved.

Oración Colecta

Liturgia de la Palabra

Primera Lectura

Salmo Responsorial

Salmo 64



Letra © 1970, Comisión Episcopal Española de Liturgia. Derechos reservados. Con las debidas licencias.
Música © 1986, Francisco Palazón. Derechos reservados. Administradora exclusiva: OCP.

Aclamación antes del Evangelio



Evangelio

Homilía

Profesión de Fe:

Creo en un solo Dios, Padre todopoderoso,
Creador del cielo y de la tierra,
De todo lo visible y lo invisible.
Creo en un solo Señor, Jesucristo,
Hijo único de Dios, nacido del Padre antes
de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz,
Dios verdadero de Dios verdadero,
engendrado, no creado, de la misma naturaleza
del Padre, por quien todo fue hecho;
que por nosotros, los hombres,
y por nuestra salvación bajó del cielo,

En las palabras que siguen, hasta “se hizo hombre,” todos se inclinan.

Y por obra del Espíritu Santo se encarnó
de María, la Virgen, y se hizo hombre;
y por nuestra causa fue crucificado
en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado,
y resucitó al tercer día, según las Escrituras,
y subió al cielo, y está sentado a la derecha del padre;
y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos,
y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida,
que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo
recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los
profetas.

Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica.
Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los
pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del
mundo futuro. Amén.

Oración Universal (Oración de los Fieles)

Lector/Diácono: *Roguemos al Señor.*

Respuesta: *Te rogamos, óyenos*

Liturgia de la Eucaristía

Canto del Ofertorio

Tu Palabra el Santo Verbo



1. Tu Pa - la - bra ya e - xis - tí - a des-de la e - ter - ni -
2. Tu Pa - la - bra es per - fec - ta, tu pre - cep - to es siem-pre
3. Tu Pa - la - bra a los pro - fe - tas les re - ve - las, oh Se -
4. Tu Pa - la - bra com-par - ti - da por el án - gel ce - les -
5. Tu Pa - la - bra, Je - su - cris - to, con a - mor se en - tre -



1. dad: Hi - jo tu - yo, San - to Ver - bo, jun-to a ti en u - ni -
2. fiel. Es me - jor que el o - ro fi - no, es más dul - ce que la
3. ñor; En los la - bios tú los to - cas con tu fuer - za y tu va -
4. tial Dio a la Vir - gen sor-pren-di - da un men - sa - je es - pe -
5. gó. Con ac - cio - nes y pa - la - bras el ca - mi - no nos mos -



1. dad. Fue por él que el u - ni - ver - so en tus
2. miel. Al sen - ci - llo lo ha - ce sa - bio y se a -
3. lor. Van a pue - blos a ad - ver - tir - les que no
4. cial. Y Ma - rí - a, o - be - dien - te, a - cep -
5. tró. Al se - guir - lo lo - gra - re - mos vi - da e -



1. ma - nos se for - mó. En el Hi - jo es - tá la
2. le - gra el co - ra - zón. Tu man - da - to, pu - ro y
3. vuel - van a pe - car. Los que es - cu - chan se a - rre -
4. tó tu vo - lun - tad. Fue la Ma - dre de tu
5. ter - na y re - den - ción. Pues la muer - te ha con - quis -



1. vi - da, luz que nos i - lu - mi - nó.
2. rec - to, es di - vi - na ins - truc - ción.
3. pien - ten y los pue - des per - do - nar.
4. Hi - jo con gran fe y hu - mil - dad.
5. ta - do: Cris - to es nues - tra sal - va - ción.

Invitación a la Oración

Sacerdote: *Oren, hermanos y hermanas,
para que este sacrificio, mío y de ustedes,
sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.*

Asamblea: El Señor reciba de tus manos este sacrificio,
para alabanza y gloria de su nombre,
para nuestro bien y el toda su santa Iglesia.

Plegaria Eucarística

Sacerdote: *El Señor esté con ustedes.*

Asamblea: Y con tu espíritu.

Sacerdote: *Levantemos el corazón.*

Asamblea: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Sacerdote: *Demos gracias al Señor, nuestro Dios.*

Asamblea: Es justo y necesario

Santo

Misa del Pueblo Inmigrante



Biling. San - to, San - to, San - to, San - to es el Se - ñor,
 Español San - to, San - to, San - to, San - to es el Se - ñor,
 English Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly Lord God of hosts.

Dios del u - ni - ver - so. Heav - en and earth are
 Dios del u - ni - ver - so. Lle - nos es - tán el cie - lo y la
 Heav - en and earth, heav - en and earth are

full of your glo - ry. Ho - san - na in the
 tie - rra de tu glo - ria. Ho - san - na en el
 full of your glo - ry. Ho - san - na in the

(Fin/Fine)

high - est. Ho - san - na en el cie - lo.
 cie - lo. Ho - san - na en el cie - lo.
 high - est. Ho - san - na in the high - est.

Ben - di - to el que vie - ne en nom - bre del Se - ñor.
 Ben - di - to el que vie - ne en nom - bre del Se - ñor.
 ʘ Bless'd is he who comes in the name of the Lord.

Spanish text, *Misal Romano, tercera edición* © 2014, US Conference of Catholic Bishops – Conferencia Episcopal Mexicana. All rights reserved. Used with permission. English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission. Music © 1994, 2009, Bob Hurd. Published by OCP. All rights reserved.

Aclamación Conmemorativa

Misa del Pueblo Inmigrante

A - nun - cia - mos tu muer - te, pro - cla - ma - mos
We pro - claim your Death, O Lord, and pro - fess your
tu re - su - rrec - ción. ¡Ven, Se - ñor Je - sús!
Res - ur - rec - tion un - til you come a - gain, un -
¡Ven, Se - ñor Je - sús!
til you come a - gain. sús! gain.

Spanish text, *Misal Romano*, tercera edición © 2014, US Conference of Catholic Bishops – Conferencia Episcopal Mexicana. All rights reserved. Used with permission. English text © 2010, ICEL. All rights reserved. Used with permission. Music © 1994, 2009, Bob Hurd. Published by OCP. All rights reserved.

Gran Amén

Misa del Pueblo Inmigrante

Sacerdote/Priest
Por Cristo, con él y en él... por los siglos de los
Through him, and with him, and in him... for ever and ev -
Todos/All
si - glos. A - mén, a - mén.
er. A - men, a - men.
A - mén, a - mén. mén.
A - men, a - men. men.

Letra: Doxología en español del *Misal Romano*, tercera edición © 2014, US Conference of Catholic Bishops – Conferencia Episcopal Mexicana. Derechos reservados. Con las debidas licencias.
Doxología en inglés © 2010, ICEL. Derechos reservados. Con las debidas licencias.
Música © 1994, 2009, Bob Hurd. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

Rito de la Comunión

El Padre Nuestro

Padre nuestro, que estás en el cielo,
santificado sea tu Nombre:
Venga a nosotros tu reino;
Hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo.
Danos hoy nuestro pan de cada día;
perdona nuestras ofensas, como también nosotros
perdonamos a los que nos ofenden;
no nos dejes caer en la tentación,
y líbranos del mal.

Sacerdote: *Libranos de todos los males....nuestro Salvador, Jesucristo,*
Asamblea: Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor.

Rito de la Paz

La Fracción del Pan

Cordero de Dios

Misa del Pueblo Inmigrante

Cor - de - ro de Dios, que qui - tas el pe - ca - do del
Lamb of God, you take a - way the sins of the

mun-do, ten pie - dad de no - so-tros, ten pie -
world, have mer - cy on us, have

dad de no - so-tros. mun-do, da - nos la
mer - cy on us. world, grant us

paz, da - nos la paz, da-nos la paz.
peace, grant us peace, grant us peace.

Music: *Misa del Pueblo Inmigrante*, © 2005, 2010, Bob Hurd. Published by OCP. All rights reserved.

Invitación a la Comunión

Sacerdote: *Éste es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo.
Dichosos los invitados a la cena del Señor.*

Asamblea: Señor, no soy digno de que entres en mi casa,
pero una palabra tuya bastará para sanarme.

Comunión Espiritual

Creo, Jesús mío, que estás realmente presente
en el Santísimo Sacramento del altar.

Te amo sobre todas las cosas
y deseo ardientemente recibirte dentro de mi alma,
pero no pudiendo hacerlo sacramentalmente,
ven al menos espiritualmente a mi corazón.
Quédate conmigo y no permitas que me separe de ti.

Amén.

Canto de Comunión

Raimo y Trigal

Estrofas



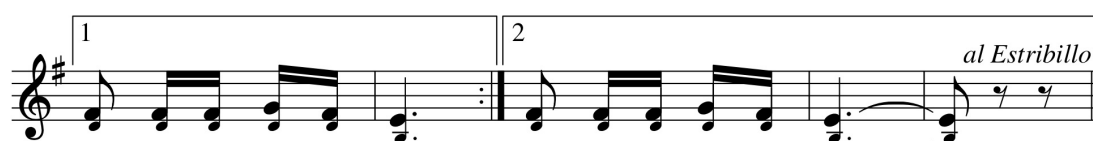
- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Ra - ci - mo y tri - gal | hoy he - mos pre - sen - ta - do; ma - |
| 2. En tor - no al al - tar | so - mos sus in - vi - ta - dos, en |
| 3. Tris - te - za y do - lor | co - rren por nues - tros la - bios, pu - |
| 4. La ce - na Pas - cual | hoy he - mos ce - le - bra - do, la |



- | | |
|-------------------------|--------------------------------|
| 1. ná ce - les - tial | hoy el Se - ñor nos da. |
| 2. tor - no al al - tar | Él es - pe - ran - do es - tá. |
| 3. re - za y a - mor | trae nues - tro Se - ñor; |
| 4. ce - na Pas - cual, | sig - no de her - man - dad; |



- | | |
|--------------------------|---|
| 1. Co - mo man - jar, | Él po - ne en nues - tras ma - nos el |
| 2. Co - mo man - jar, | Él po - ne en nues - tras ma - nos el |
| 3. vie - ne mi a - mor | y Él po - ne en nues - tras ma - nos el |
| 4. gra - cias, Se - ñor, | gra - cias por tu pre - sen - cia y |



- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1. pan de la e - ter - ni - dad; | pan de fra - ter - ni - dad. |
| 2. pan de la e - ter - ni - dad; | pan de fra - ter - ni - dad. |
| 3. pan de la co - mu - ni - ón; | pan de la co - mu - ni - ón. |
| 4. gra - cias por tu a - mis - tad; | gra - cias por tu a - mis - tad. |

Estribillo



A - le - lu - ya, a - le - lu - ya,



a - le - lu - ya. ya.

© 1985, Carmelo Erdozain. Derechos reservados.
Administradora exclusiva en todas las naciones de lengua inglesa: OCP.

O Taste and See
Vaughan Williams

Canto de Salida

Un Pueblo en Marcha

Estribillo/Refrain

So - mos un pue - blo en mar - cha, y ca - mi -
We are a new gen - er - a - tion, walk - ing to -

nan - do con el Se - ñor. So - mos u - na nue - va ge - ne - ra - ción,
geth - er with the Lord. We are God's peo - ple,

a las Estrofas/
2 to Verses

so - mos pre - sen - cia del Se - ñor.
bring - ing the pres - ence of the Lord.

Estrofa 1

1. So - mos mi - sio - ne - ros, luz en la os - cu - ri - dad, sem - bra -

1. do - res de es - pe - ran - za en la co - mu - ni - dad: Dis -

al Estribillo

1. cí - pu - los del Se - ñor, tes - ti - gos del a - mor de Dios.

Estrofa 2

2. So - mos her - ma - nos y her - ma - nas, mu - chos ros - tros en la ca - sa de

2. Dios, cons - truc - to - res del Rei - no, de jus - ti - cia, paz y a - mor: Dis -

al Estribillo

2. cí - pu - los del Se - ñor, tes - ti - gos del a - mor de Dios.

© 2015, Silvio Cuéllar. Obra publicada por OCP. Derechos reservados.